

प्रधान महालेखाकार (ले०&ह०) का
कार्यालय
बीरचंद पटेल पथ,
पटना, बिहार - 800001



SUPREME AUDIT INSTITUTION OF INDIA
लोकहितार्थ सत्यनिष्ठा
Dedicated to Truth in Public Interest

OFFICE OF THE PRINCIPAL
ACCOUNTANT GENERAL (A&E),
BIRCHAND PATEL PATH
PATNA, BIHAR - 800001

का.आ.सं./O.O.No. हिं.अ./ले.व हक./9/निरीक्षण/26-27/बी- 65

दिनांक / Date 03.07.2026

कार्यालय आदेश/OFFICE ORDER

विषय :- अनुभागों का राजभाषायी निरीक्षण प्रतिवेदन के संबंध में।

Subject:- Regarding the official language inspection report of the sections.

आदेशानुसार, दिनांक 17.06.2026, 18.06.2026, 19.06.2026, 22.06.2026, 23.06.2026 तथा दिनांक 24.02.2026 को राजभाषा संबंधी कुल 12 अनुभागों का निरीक्षण किया गया। निरीक्षण के दौरान पाए गए विसंगतियों का निराकरण संबन्धित अनुभागों द्वारा सुनिश्चित किया जाना आवश्यक है, जो निम्नलिखित हैं:

As per order, Official language related inspection of 12 sections were done on 17.06.2026, 18.06.2026, 19.06.2026, 22.06.2026, 23.06.2026 and 24.06.2026. Discrepancies found during the inspection are required to be resolved by the respective sections, which are as follows:

(1) पेंशन-18 अनुभाग के 03 प्रतिवेदन प्रपत्र केवल हिंदी या अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। डायरी/रजिस्ट्रों के मुख पृष्ठ केवल अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। विवरणी डायरी में प्रविष्टियाँ अंग्रेजी में पाई गईं जिन्हें हिंदी में किया जाना है।

(1) 03 formats of reports of Pension-18 section were found to be either in Hindi or English only which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). The cover page of the diary/registers were found to be only in English which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). Entries in the calendar of returns were found in English which are to be done in Hindi.

(2) पेंशन-19 अनुभाग के 04 प्रतिवेदन प्रपत्र केवल अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। डायरी/रजिस्ट्रों के मुख पृष्ठ केवल अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। विवरणी डायरी में प्रविष्टियाँ अंग्रेजी में पाई गईं जिन्हें हिंदी में किया जाना है। एक मुहर केवल अंग्रेजी में पाया गया जिसे द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है।

(2) 04 formats of reports of Pension-19 section were found to be only in English which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). The cover page of the diary/registers were found to be only in English which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). Entries in the calendar of returns were found to be in English which are to be done in Hindi. One seal was found to be in English only which is to be made bilingual (Hindi on top and English below).

(3) पेंशन-20 अनुभाग के डायरी/रजिस्ट्रों के मुख पृष्ठ केवल हिंदी या अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। विवरणी डायरी में प्रविष्टियाँ अंग्रेजी में पायी गईं जिन्हें हिंदी में किया जाना है। 04 प्रतिवेदन प्रपत्र केवल अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें

द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है।

(3) The cover page of the diary/registers of Pension-20 section were found to be either in English or Hindi only which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). Entries in the calendar of returns were found to be in English which are to be done in Hindi. 04 formats of reports were found to be only in English which are to be made bilingual (Hindi on top and English below).

(4) पेंशन-21 अनुभाग के 04 प्रतिवेदन प्रपत्र केवल अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। डायरी/रजिस्ट्रों के मुख पृष्ठ द्विभाषी में पाये गए परंतु अंग्रेजी ऊपर एवं हिंदी नीचे पाये गए जिन्हें ऊपर में हिंदी तथा नीचे अंग्रेजी में किया जाना है। विवरणी डायरी में प्रविष्टियाँ अंग्रेजी में पायी गईं जिन्हें हिंदी में किया जाना है। एक मुहर केवल हिंदी में पाया गया जिसे द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है।

(4) 04 formats of reports of Pension-21 section were found to be only in English which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). The cover page of the diary/registers were found to be bilingual but English was found at the top and Hindi was found at the bottom, which are to be amended as Hindi at the top and English at the bottom. Entries in the calendar of returns were found to be in English which are to be done in Hindi. One seal was found to be in Hindi only which is to be made bilingual (Hindi on top and English below).

(5) पेंशन-22 अनुभाग के 04 प्रतिवेदन प्रपत्र केवल अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। डायरी/रजिस्ट्रों के मुख पृष्ठ केवल अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। विवरणी डायरी में प्रविष्टियाँ अंग्रेजी में पायी गईं जिन्हें हिंदी में किया जाना है।

(5) 04 formats of reports of Pension-22 section were found to be only in English which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). The cover page of the diary/registers were found to be only in English which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). Entries in the calendar of returns were found to be in English which are to be done in Hindi.

(6) पी.आर.सी. अनुभाग के डायरी/रजिस्ट्रों के मुख पृष्ठ केवल हिंदी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है।

(6) The cover page of the diary/registers of P.R.C. section were found to be only in Hindi which are to be made bilingual (Hindi on top and English below).

(7) पेंशन डिस्पैच अनुभाग के डायरी/रजिस्ट्रों के मुख पृष्ठ केवल हिंदी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। एक मुहर केवल हिंदी में पाया गया जिसे द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है।

(7) The cover page of the diary/registers of Pension Dispatch Section were found to be only in Hindi which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). One seal was found to be in Hindi only which is to be made bilingual (Hindi on top and English below).

(8) ई.डी.पी. सेल के डायरी/रजिस्ट्रों के मुख पृष्ठ केवल अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी, नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। डायरी/रजिस्ट्रों में प्रविष्टियाँ हिंदी एवं अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें केवल हिंदी में किया जाना है।

(8) The cover page of the diary/registers of E.D.P. Cell were found to be only in English which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). Entries in diary/registers were found to be in Hindi and English which are to be done only in Hindi.

(9) रिकॉर्ड-I अनुभाग के डायरी/रजिस्ट्रों के मुख पृष्ठ केवल अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। डायरी/रजिस्ट्रों में प्रविष्टियाँ हिंदी एवं अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें केवल हिंदी में किया जाना है। एक मुहर केवल अंग्रेजी में पाया गया जिसे द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है।

(9) The cover page of the diary/registers of **Record-I** section were found to be only in English which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). Entries in diary/registers were found to be in Hindi and English which are to be done only in Hindi. One seal was found to be in English only which is to be made bilingual (Hindi on top and English below).

(10) रिकॉर्ड-II अनुभाग के डायरी/रजिस्ट्रों के मुख पृष्ठ केवल अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। डायरी/रजिस्ट्रों में प्रविष्टियाँ हिंदी एवं अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें केवल हिंदी में किया जाना है। एक मुहर केवल अंग्रेजी में पाया गया जिसे द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है।

(10) The cover page of the diary/registers of **Record-II** section were found to be only in English which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). Entries in diary/registers were found to be in Hindi and English which are to be done only in Hindi. One seal was found to be in English only which is to be made bilingual (Hindi on top and English below).

(11) पुराना अभिलेख के डायरी/रजिस्ट्रों के मुख पृष्ठ हिंदी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है।

(11) The cover page of the diary/registers of **Old Record** were found to be only in Hindi which are to be made bilingual (Hindi on top and English below).

(12) नकद अनुभाग के 03 प्रतिवेदन प्रपत्र केवल अंग्रेजी में पाये गए जिन्हें द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है। एक मुहर केवल अंग्रेजी में पाया गया जिसे द्विभाषी (ऊपर हिंदी नीचे अंग्रेजी) किया जाना है।

(12) 03 formats of reports of **Cash** section were found to be only in English which are to be made bilingual (Hindi on top and English below). One seal was found to be in English only which is to be made bilingual (Hindi on top and English below).

व. उपमहालेखाकार(प्रशा.)

सूचनार्थ एवं आवश्यक कार्रवाई हेतु अग्रेषित:

1. सचिव, प्रधान महालेखाकार (लेखा एवं हकदारी)।
2. व. उपमहालेखाकार (प्रशासन एवं जीई)/व. उपमहालेखाकार (पेंशन एवं निधि)/उपमहालेखाकार (लेखा, वीएलसी एवं कार्य) का सचिवालय।
3. संबंधित अनुभाग के व.ले.अ.- कृपया विसंगतियों पर किए गए अनुवर्ती कार्रवाई से हिंदी अनुभाग को 01 माह के भीतर अवगत कराएं।
4. डाटा मैनेजर, आई.टी.एस.- इस आदेश की प्रति को कार्यालय के आधिकारिक वेबसाइट पर अपलोड करने हेतु।

सुनील कुमार

सहायक निदेशक (राजभाषा)